

## **עדים החתומים על הגט ושמותיהן כולי –**

**Witnesses, who are signed on a גט, and their names, etc.**

### **OVERVIEW**

posed a query to ר' יוחנן by ר' יוחנן; what is the rule by a גט whose עדים have names which sound like שמות מובהקים (but not שמות עכו"ם), is it כשר or not. גמרא explains the query as well as the subsequent discussion in the תוספות.

פירוש<sup>1</sup> מי אמרינן דישראל ניהו וכשר לרבי מאיר או בעדי מסירה לרבי אלעזר<sup>2</sup> –  
The explanation of the query (regarding (עדים החתומים על הגט ושמותיהן וכו' whether we assume that the signers are Jewish and the גט is כשר according to ר"מ (who maintains כרתי עכו"ם) or according to ר"א it is כשר with מסירה. The reason it is כשר is -

דלא תלינן להו בעובדי כוכבים אלא אם כן ידוע בודאי שהן עובדי כוכבים –  
Because we do not assume that the signers are עכו"ם unless it is known with certainty that they are עכו"ם -

דלא שכיחי מלתא שיחתמו עובדי כוכבים בגיטין<sup>4</sup> –  
For it is unusual that עכו"ם should sign on a גט, this is one side of the query -  
או דלמא כיון דשמותיהן כשמות עובדי כוכבים חיישינן שמא עובדי כוכבים ניהו –  
Or perhaps, since their names are like the names of עכו"ם we are concerned that perhaps the signers are עכו"ם -

ולא מתכשרי אפילו בעדי מסירה לרבי אלעזר<sup>5</sup> ואפילו לרבי שמעון<sup>6</sup> –  
And the גט will not be כשר even with ע"מ according to ר"א, and even according to ר"ש it will not be כשר for we are concerned that perhaps we will use these עדים for מסירה -

דהא לא מכשיר אלא בשמות מובהקין<sup>7</sup> והכא הם שמות שאין מובהקין –  
For ר"ש is not מכשיר by שמות מובהקין (names which are

<sup>1</sup> ע"מ with this גט מכשיר we can be, פירש"י בד"ה מהו תוספות may be negating תוספות however תוספות maintains that according to this side of the query it would be כשר even with ע"ה (alone according to ר"מ). See following footnote # 3. See בל"י אות רנא.

<sup>2</sup> See 'Thinking it over' # (1 &) 3.

<sup>3</sup> We can depend on the עדים which signed the גט even though they have names which are similar to שמות עכו"ם, since (as תוספות states shortly) it is unusual that they would allow עכו"ם to sign on a גט.

<sup>4</sup> See 'Thinking it over' # 2.

<sup>5</sup> It will certainly be פסול according to ר"מ who maintains כרתי ע"ה since the signers are עכו"ם.

<sup>6</sup> ר"ש maintains (see previous משנה and ברייתא on the 'עמוד א' that all agree by גיטי נשים that it is always כשר (even by הדיוטות) if there are ע"מ.

<sup>7</sup> By שמות מובהקין, there is no concern that they will be used for ע"מ (for we know that they are עכו"ם).

surely שמות שאין מובהקין (עכו"ם), however here the names of the signers are

שמות שאין מובהקין by explains why we assume that the query is by תוספות

דהא מספקין אי עובדי כוכבים הם אי לאו –

For we are doubtful whether the signers are עכו"ם or not, therefore it must be שמות שאין מובהקין –

ובשמות מובהקין ליכא לספוקי דפשיטא דעובדי כוכבים הן –

For by שמות מובהקין there is no doubt, for we are certain that they are עכו"ם –

דהא בכל דוכתי לא חיישינן דלמא אתו למיסמך עליהו –

since in all cases of שמות מובהקין we are not concerned that perhaps we will depend on them (ע"מ), for there is no doubt that they are עכו"ם. Therefore, since here there is a doubt (for that is the thrust of the query), we must be discussing שמות מובהקין. This concludes the explanation of the query.

ר' יוחנן continues with the explanation of the answer of תוספות

וקאמר לא בא לידינו אלא לוקוס ולוס והכשרנו משום דהו שמות מובהקין –

And לוקוס and לוס came before us replied that only the names of לוקוס and לוס, since these are שמות מובהקין (ע"מ), and we ruled the גט to be כשר (with ע"מ), ולא אתו למיסמך עליהו כרבי שמעון –

And no one will depend on using them as עדי מסירה as ר"ש rules –

אבל בשמות שאין מובהקין דלאו ודאי עובדי כוכבים נינהו חיישינן –

However, שמות that are מובהקין אין, where we are not certain whether they are עכו"ם, we are concerned that we may use them for ע"מ and they are פסול.

גמרא continues with the explanation of תוספות

וקא פריך מגיטין הבאין ממדינת הים כולי –

And the גמרא challenges this ruling of ר' יוחנן from the following ברייתא which states, 'גיטין that come from overseas, etc.' The ברייתא concludes that even though the names of the עדים are עכו"ם, nevertheless it is כשר –

וקא סלקא דעתין<sup>8</sup> דהא דקתני –

And the גמרא assumed that this which the ברייתא taught –

שרוב ישראל שבחוץ לארץ שמותיהן כשמות עובדי כוכבים –

עכו"ם have names like the names of חו"ל ל the majority of Jews in

לא להכשיר דוקא במדינת הים קאתי –

<sup>8</sup> Seemingly there is no contradiction from the ברייתא (which is בחו"ל) to ר"י (who is פוסל in א"י) as the גמרא subsequently answers. תוספות explains why the מקשן thought there is a contradiction

**It did not intend to be מכשיר only the גיטין from overseas (חו"ל) -**

**אלא נותן טעם לדבר דרגילות הוא דמסקי ישראל בשמות עובדי כוכבים -**

**But rather he is giving a reason for a general ruling (that גיטין which have signers whose names are like עכו"ם, are כשר), because it is common that the Jews use עכו"ם names -**

**שהרי בחוץ לארץ רובן כשמות עובדי כוכבים -**

**For we see that in חו"ל the majority of Jews have names like the עכו"ם -**

**הילכך בארץ ישראל נמי אין לחוש שמא עובדי כוכבים הן -**

**Therefore also in א"י we should not be concerned that perhaps the signers are עכו"ם** (even though the majority of Jews in א"י are not called with שמות עכו"ם, nevertheless we should not be concerned) -

**דאין רגילות לחתום עובדי כוכבים בגיטין -**

**since it is not usual to sign עכו"ם on a גט.** Therefore most likely the signers are Jewish (but they merely have שמות עכו"ם [just as a majority of Jews in חו"ל have שמות עכו"ם]).<sup>9</sup> The ר"י therefore contradicts ברייתא.

**ומשני דוקא בבאין מחוץ לארץ קמכשרי<sup>10</sup> -**

**And the גמרא answered that the ברייתא is specifically מכשיר only when the גיטין come from חו"ל** (because of the רוב וכו'), however in א"י (unless it is שמות עכו"ם), names which are similar to שמות עכו"ם render the גט to be פסול.<sup>11</sup>

**כן נראה לרבינו יצחק:**

**This is the view of the ר"י.**

## **SUMMARY**

גיטין which come from חו"ל with sounding names are כשר; however not from א"י.

## **THINKING IT OVER**

1. Regarding the query of ר"ל of ר"ל of ר"ל which תוספות discusses; is

<sup>9</sup> If we would not be aware that Jews use שמות עכו"ם, then even though it is unusual to have sign a גט, nevertheless since the signers have שמות עכו"ם we must assume that they are עכו"ם. However, now that we see that it is common for Jews to have שמות עכו"ם (to the extent that חו"ל even a majority of Jews have שמות עכו"ם); therefore we can rely on the fact that it is unusual for עכו"ם to sign on a גט to render these גיטין כשרים even though the names are שמות עכו"ם.

<sup>10</sup> Regarding חו"ל, where there is a רוב ישראל who are called with שמות עכו"ם, we can assume that these witnesses are ישראל since it is unusual that עכו"ם sign on a גט. The fact that they are שמות עכו"ם is of no concern, for רוב ישראל have שמות עכו"ם. However in א"י even though it is unusual to sign עכו"ם on a גט, nevertheless since the names of the signers are שמות עכו"ם this indicates that it is possible that they are indeed עכו"ם, for in א"י most Jews do not have שמות עכו"ם.

<sup>11</sup> It is not שמות מובהקין, therefore it may be an עכו"ם and we may mistakenly use them for ע"מ.

this regarding a גט which was already given to the woman and we are verifying its validity, or are we discussing a גט which came before us in order to give it to the woman, and the query is whether we can give it to her?<sup>12</sup>

2. תוספות states that it is unusual to have sign a גט.<sup>13</sup> Does תוספות mean specifically a גט (however it is not unusual for them to sign other (money) שטרות, or does תוספות mean that it is generally unusual for עכו"ם to sign on Jewish שטרות; he mention גט, because in this instance we are discussing גט?<sup>14</sup>

3. תוספות mentions that the query of ר"ל is (also) according to ר"א where there are ע"מ ישראל.<sup>15</sup> Seemingly if we assume that the עדים are עכו"ם, then the ע"מ will not help (since it is not מובהקין), and if we assume that the עדים are ישראל, then there is no need for ע"מ, for presumably it was given in the presence of ע"מ ישראל?<sup>16</sup>

---

<sup>12</sup> See [נה"מ and מהרש"א [הארוך אות ק (בקובץ על י"ד)].

<sup>13</sup> See footnote # 4.

<sup>14</sup> See נה"מ.

<sup>15</sup> See footnote # 2.

<sup>16</sup> See # 19. אמ"ה.